

Servicio de traducciones de los años 2025 y 2026. Lote 1: Documentación institucional de los órganos de gobierno (Castellano-Euskera y Euskera-Castellano)

Fecha de publicación: 15/12/2025 14:06

Expediente: ZUG005-2025

Tipo de contrato: Servicios

Estado de la tramitación: Formalizado / En ejecución

Presupuesto del contrato sin IVA: 5.651

Presupuesto del contrato con IVA: 6.837

Poder adjudicador: ZUGAZTEL, M. P., S. A.

Entidad impulsora: A95584835 - ZUGAZTEL, M. P., S. A.

Introducción

Objeto del contrato:	Servicio de traducciones de los años 2025 y 2026. Lote 1: Documentación institucional de los órganos de gobierno (Castellano-Euskera y Euskera-Castellano)
Expediente:	ZUG005-2025
Contrato menor:	No
Contrato en la gestión del Covid-19:	No
Acuerdo Marco:	No
Sistema dinámico de adquisición :	No
Contratación conjunta :	No
Estado de la tramitación:	Formalizado / En ejecución
Tramitación:	Ordinaria

Procedimiento de adjudicación:	Derivado de Acuerdo Marco
Ley Nacional:	Ley 9/2017
Sujeto a regulación armonizada:	No
Tipo de contrato:	Servicios
Recurso:	No
Licitación electrónica :	No
Licitación KPE :	No
Objeto de Contrato Acuerdo Marco Vinculado:	2025/0011/074/04 - Acuerdo marco para la contratación del servicio de traducciones de los años 2025 y 2026.
Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia :	No

Organismos

Poder adjudicador:	ZUGAZTEL, M. P., S. A.
Entidad impulsora:	A95584835 - ZUGAZTEL, M. P., S. A.
Tipo poder:	Autoridad regional o local
Principal actividad:	Otra actividad
Otro tipo de actividad:	TICs
El contrato es adjudicado por una central de compras:	No

Objeto del contrato

CPV's : CPV: 79530000-8 - Servicios de traducción
Principal: Sí

Lugar de ejecución principal en la UE : Sí

NUTS del lugar ejecución principal: Código NUTS: ES213
Principal: Sí
Descripción: Bizkaia

Contrato cubierto por el Acuerdo sobre Contratación Pública (ACP) No

División en lotes: No

Se aceptan variantes: No

Se aceptan opciones : No

Precios unitarios : No

Modo de acceso a los pliegos: <https://www.contratacion.euskadi.eus/>

Duración del contrato: Años

Plazo: 1

Prórrogas : No

La prestación del servicio se reserva a una profesión concreta : No

Solvencia económica y financiera indicados en los pliegos de contratación : Sí

Criterios de solvencia indicados en los pliegos de contratación : Sí

Criterios de adjudicación: Pluralidad de criterios

Criterios relativos al coste (en caso de pluralidad de criterios):	<p>Criterio: CRITERIOS OBJETIVOS Ponderación: 51</p> <p>Criterio: CRITERIOS SUBJETIVOS Ponderación: 49</p>
Se utilizará subasta electrónica :	No
Lenguas en que pueden presentarse las ofertas o las solicitudes de participación:	<p>Descripción: Español</p> <p>Descripción: Euskera</p>
Las ofertas deben presentarse en forma de catálogos electrónicos o incluir un catálogo electrónico :	No
Plazo mínimo durante el cual el licitador estará obligado a mantener la oferta (a partir de la recepción de ofertas):	2 Meses
Cláusulas especiales:	<p>Tipo: Medioambientales</p> <p>Criterios de Adjudicación: No</p> <p>Condiciones especiales de ejecución: No</p> <p>Criterios de solvencia técnica: No</p> <p>Contratos reservados: No</p> <p>Otros: No</p> <p>Tipo: Sociales</p> <p>Criterios de Adjudicación: No</p> <p>Condiciones especiales de ejecución: No</p> <p>Criterios de solvencia técnica: No</p> <p>Contratos reservados: No</p> <p>Otros: No</p> <p>Tipo: Igualdad de Mujeres y Hombres</p> <p>Criterios de Adjudicación: No</p> <p>Condiciones especiales de ejecución: No</p> <p>Criterios de solvencia técnica: No</p> <p>Contratos reservados: No</p> <p>Otros: No</p> <p>Tipo: Consideraciones de tipo económico</p> <p>Criterios de Adjudicación: No</p> <p>Condiciones especiales de ejecución: No</p> <p>Criterios de solvencia técnica: No</p> <p>Contratos reservados: No</p> <p>Otros: No</p> <p>Tipo: Innovación</p> <p>Criterios de Adjudicación: No</p> <p>Condiciones especiales de ejecución: No</p>

Criterios de solvencia técnica: No
 Contratos reservados: No
 Otros: No
 Tipo: Otras
 Criterios de Adjudicación: No
 Condiciones especiales de ejecución: No
 Criterios de solvencia técnica: No
 Contratos reservados: No
 Otros: No
 Tipo: Protección de datos
 Criterios de Adjudicación: No
 Condiciones especiales de ejecución: No
 Criterios de solvencia técnica: No
 Contratos reservados: No
 Otros: No

Reservado a talleres protegidos: No

A ejecutar en un programa de empleo protegido: No

Obligación de indicar los nombres y las cualificaciones profesionales del personal asignado a la ejecución del contrato: No

Se trata de contratos periódicos : No

Se utilizará el pedido electrónico: No

Se aceptará la facturación electrónica: No

Se utilizará el pago electrónico: No

Datos económicos

Valor estimado: 5.651

Presupuesto del contrato sin IVA: 5.651

Presupuesto del contrato con IVA: 6.837

Financiado con fondos de la UE : No

Garantía provisional: No

Garantía definitiva: No

Ficheros

Lotes

Tablón de anuncios

Gestión de ofertas

Resolución

Nº de licitadores presentados: 1

Nº de ofertas recibidas de pyme: 1

Nº de ofertas recibidas de otros Estados miembro de la UE: 0

Nº de ofertas recibidas de terceros países: 0

Nº de ofertas recibidas por vía electrónica: 0

Resolución:

Estado: Adjudicación

Oferta Adjudicataria: Oferta base

Precio sin IVA: 5.651

Precio con IVA: 6.837

Adjudicación:

Fecha adjudicación: 25/11/2025

Tipo plazo: Meses

Fecha inicio plazo: 01/12/2025

Plazo: 11

Empresa Adjudicataria:

Razón social: MARAMARA

TALDEAREN HIZKUNTZA

ZERBITZUAK, S.L.

Precio sin IVA: 5.651

Precio con IVA: 6.837

Lugar de ejecución principal en la UE: Sí

NUTS del lugar ejecución principal:

Código NUTS: ES213

Descripción: Bizkaia

Principal: Sí

Es probable que el contrato sea objeto de subcontratación: No

Documentos resolución: Nombre del fichero: 8. Resolución adjudicación contrato derivado .pdf
Tipo de fichero: Resolución Definitiva - Resolución

Contrato

Contrato

Código del contrato: ZUG005-2025670_00001

Estado Contrato: Ejecución

CIF: B20988226

Razón Social: MARAMARA TALDEAREN HIZKUNTZA ZERBITZUAK, S.L.

F. Firma Empresa / Formalización: 25/11/2025

F. Firma Admin.: 15/12/2025

Publicaciones

Publicar en Perfil de Contratante: Sí

Publicar automáticamente en el DOUE: No

Recurso